



РЕПУБЛИКА БЪЛГАРИЯ
МИНИСТЕРСТВО НА ЗЕМЕДЕЛИЕТО И ХРАНИТЕ
БЪЛГАРСКА АГЕНЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТ НА ХРАНИТЕ
www.bfsa.egov.bg

REPUBLIC OF BULGARIA
MINISTRY OF AGRICULTURE AND FOOD
BULGARIAN FOOD SAFETY AGENCY
www.bfsa.egov.bg

ЦЕРТИФИКАТА VETERINARE SHĖNDETĖSORE PĚR IMPORT MJALTI DHE PRODUKTET BLETARE
ВЕТЕРИНАРЕН ЗДРАВЕН СЕРТИФИКАТ ЗА ИЗНОС НА ПЧЕЛЕН МЕД И ДРУГИ ПЧЕЛНИ ПРОДУКТИ ПРЕДНАЗНАЧЕНИ ЗА ЧОВЕШКА КОНСУМАЦИЯ
HEALTH CERTIFICATE FOR IMPORT OF HONEY AND OTHER APICULTURE PRODUCTS INTENDED FOR HUMAN CONSUMPTION

Certifikate Veterinare /Ветеринарен сертификат/Veterinarycertificate

Pjesa I: Detajet e ngarkeses se derguar / Част I: Дани за изпращаната пратка / Part I: Details of dispatched consignment	I 1. Dërguesi i ngarkesës me mall / Подател/ Consignor Emri / Име/Name		I 2. Numri referent i certifikatës/ Референтен номер на сертификата / Certificate reference number	I.2.a.
	Adresa / Адрес/Address		I 3. Autoriteti Qendror Kompetent /Централен компетентен орган/ Central Competent Authority	
	Tel. / Тел.:/Tel.:		I 4. Autoriteti Lokal Kompetent /Местен компетентен орган/ Local Competent Authority	
	I.5. Marresi i dergeses /Получател/ Primalac pošiljke Emri/Име/Ime		I.6. Personi përgjegjës për ngarkim në BG/Лице отговорно за натоварването в БГ/ Person responsible for the load in BG Emri / Име/ Name	
	Adresa/Адрес/Adresa		Adresa / Адрес/ Address	
	Kodi postar/Пощенски код/Poštanski broj		Kodipostar / Пощенски код/ Postal code	
	Tel/Тел./Tel.		Tel. / Тел.:/Tel.:	
	I.7.Shteti i origjinës / Kodi ISO/ Country of origin/ ISO code/ Страна на произход/ ISO код	Regjioni i origjinës/Kodi Region of origin/ Област на произход	I.9. Vendi destinimit/Kodi ISO/ Place of destination/ ISO code/ Място на местоназначение - ISO код Kosovo (XK)	I.10. Regjioni i destinacionit/ Kodi/ Област на местоназначение/ Код Region of destination
	I.11.Vendi i origjinës / Place of origin/ Място на произход Emri/Name/Име Numri aprovues /Approval number/Регистрационен номер		I.12.Vendi i destinacionit / Местоназначение/ Place of destination Emri /Име/Name Depo e doganës /Carinsko skladište/Митнически склад <input type="checkbox"/> Numri i miratimit/Регистрационен номер/ Approval number: Adresa / Адрес/ Address	
	Adresa/Address/Адрес		Kodipostar / Пощенски код/ Postal code :	
I.13. Vendi i ngarkimit / Място на товарене/Place of loading		I.14. Data e nisjes /Дата на заминаване/ Date of departure/		
I 15. Mjetet e transportit/Транспортно средство/ Means of transport Aeroplan /Самолет/Aeroplane <input type="checkbox"/> Anije/Кораб / Ship <input type="checkbox"/> Vagon hekurudhor/Ж.П. транспорт/Railway <input type="checkbox"/> Mjet rrugor/МПС/ Road vehicle <input type="checkbox"/> Tjera /Друго/ Other <input type="checkbox"/> Identifikimi/Идентификация / Identification: Referenca dokumentuese /Документни референци/ Documentary references:		I 16. Hyrja ne PKK ne KS/Entry BIP in KS/ ГИП в КС I.17.		
I.18.Pershkrimi i artikullit/ Description of commodity/ Описание на пратката		I.19.Kodi i Artikullit/ Commodity code (HS code)/ Код на пратката (HS код)		
I.21.Temperatura e Produktit /Температура на продуктите / Temperature od products		I 20. Sasia/ Quantity/ Количество I.22. Numri i paketimeve/ Number of packages/ Брой опаковки		

Ambientit/ Стайна /Ambient <input type="checkbox"/> I/e ftohur/ Охладен /Chilled <input type="checkbox"/> I/e ngrire/ Замразен / Frozen <input type="checkbox"/>													
I.23. Identifikimi i kontenerit /numri i vules / Идентификационен номер на контейнера/номер на пломбата / Identification of container/Seal number		I.24. Lloji i paketimit/ Тип на опаковане / Type of packaging											
I.25. Artikujt e certifikuar per:/ Пратката е предназначена за /Commodities certified for : Konsum/ Човешка консумация /Human consumption <input type="checkbox"/>													
I.26. Kalim transit për vendin e tretë nëpër KS / За транзитно преминаване към трета страна през КС For transit to third country vis-a-vis KS Shtetiitretë / Трета страна ISO Kodi / ISO код /ISO code 3rd country		I.27. Per import apo hyrje ne KS/ For import or adm <input type="checkbox"/> n into KS/ За внос или допускане в КС											
I.28. Identifikimi i artikujve/ Identification of the commodities / Идентификация на стоката Numri i miratimit për stabilimentet / Регистрационен номер на предприятието /Approval number of establishments <table border="0"> <tr> <td>Llojet / Species/ Вид</td> <td>Fabrika prodhuese Manufacturing plant/</td> <td>Numri i paketimeve Number of packages/Брой</td> <td>Pesha neto /Net weight/Нетно тегло</td> <td>Numri i grupit/ Batch number/Партиден номер</td> </tr> <tr> <td>Emri shkencor/ Scientific name/Научно наименование</td> <td>Производствено предприятие</td> <td>опаковки</td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Llojet / Species/ Вид	Fabrika prodhuese Manufacturing plant/	Numri i paketimeve Number of packages/ Брой	Pesha neto /Net weight/ Нетно тегло	Numri i grupit/ Batch number/ Партиден номер	Emri shkencor/ Scientific name/ Научно наименование	Производствено предприятие	опаковки		
Llojet / Species/ Вид	Fabrika prodhuese Manufacturing plant/	Numri i paketimeve Number of packages/ Брой	Pesha neto /Net weight/ Нетно тегло	Numri i grupit/ Batch number/ Партиден номер									
Emri shkencor/ Scientific name/ Научно наименование	Производствено предприятие	опаковки											

Pjesa II./Dio II: Certifikacija/ Part II: certification/Част II: Сертифициране	II. Dëshmia (atesti) për shëndetin/Здравно удостоверяване/Health attestation	I.a. Numri referent i certifikatës/Референтен номер на сертификата / Certificate reference number	II.b.
	<p>Unë, i poshtë nënshkruari, deklaroj se jam i njoftuar me dispozitat relevante të Rregullores (EC) Nr 178/2002,(EC) Nr 852/2004 dhe (EC) Nr 853/2004 dhe siguroj se mjalti dhe produktet bletare të përshkruara më lartë janë prodhuar në pajtim me kushtet e përmendura, posaçërisht se ato/ Аз, долуподписаният, декларирам, че съм запознат със съответните разпоредби на Регламенти (ЕО) No 178/2002, (ЕО) No 852/2004 и (ЕО) No 853/2004 и удостоверявам, че меда и пчелните продукти, описани по-горе, са произведени в съответствие с посочените изисквания, и по-специално, че те: / I, the undersigned, declare that I am aware of the relevant provisions of Regulations (EC) No 178/2002, (EC) No 852/2004 and (EC) No 853/2004 and certify that honey and apiculture products described above were produced in accordance with those requirements, in particular that they:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Vijnë nga stabilimenti/et (impianti/et) (an) që zbatojnë programin e bazuar në parimet e HACCP në pajtim me Rregulloren (EC) Nr 852/2004/ идват от предприятие (я), в което е прилагана програма, основана на принципите на HACCP в съответствие с Регламент (ЕО) No 852/2004/ come from (an) establishment(s) implementing a programme based on the HACCP principles in accordance with Regulation(EC) No 852/2004, - Janë trajtuar dhe, aty ku është e duhur, përgatitur, paketuar dhe ruajtur në mënyrë higjienike në pajtim me kushtet e Shtojcë II të Rregullores (EC) Nr 852/2004 / са обработени и, по възможност, приготвени, опаковани и съхранявани по хигиеничен начин в съответствие с изискванията в Приложение II към Регламент (ЕО) No 852/2004 / have been handled and, where appropriate, prepared, packaged and stored in a hygienic manner in accordance with the requirements of Annex II to Regulation (EC) No 852/2004 <p>dhe/ и / and</p> <p>Garancitë që mbulojnë kafshët e gjalla dhe prodhimet e tyre, të parapara me planin për trajtimin e mbetjeve të prodhimit që janë dorëzuar, i plotësojnë kushtet në pajtim me Direktivën 96/23/EC dheposaçërisht me Nenin 29./ гаранциите, отнасящи се до живите животни и техните продукти, предвидени в плановете за остатъци, представени в съответствие с Директива 96/23 / ЕО, и по-специално член 29 от нея, са изпълнени./ the guarantees covering live animals and products thereof provided by the residue plans submitted in accordance with Directive 96/23/EC, and in particular Article 29 thereof, are fulfilled.</p> <p>Shënimet/Бележки/ Notes</p> <p>Pjesa I /Част I: / Part I:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kutia për referencë 1.11: /Кутия I.11.: / Box reference I.11: Vendi i prejardhjes (originjës): emri dhe adresa e stabilimentit që dërgon mallin./ Място на произход: име и адрес на изпращащото предприятие. / Place of origin: name and address of the dispatch establishment. - Kutia për referencë 1.15: /Кутия I.15: / Box reference I.15: Numri i regjistrimit (vagonët e trenit, kontejnerët ose kamionët), numri i fluturimit (aeroplani) ose emri (anija). Informatë e posaçme duhet të sigurohet në rast të shkarkimit dhe ri-ngarkimit./ Регистрационен номер (Ж.П. вагони или контейнер и камиони), номер на полета (самолет)или име (кораб). В случай на разтоварване и повторно натоварване следва да се предостави отделна информация. /Registration number (railway wagons or container and lorries), flight number (aircraft) or name (ship). Separate information is to be provided in case of unloading and reloading. - Kutia për referencë 1.19: /Кутия I.19: / Box reference I.19: Përdore kodet e duhura HS: 04.09, 04.10./Да се посочат съответните кодове по HS: 04.09, 04.10. / Use the appropriate HS codes: 04.09, 04.10. - Kutia për referencë 1.23: /Кутия I.23: / Box reference I.23: Identifikimi i kontejnerit/numri i vulës: vetëm kur është zbatueshëm. / Идентификационен номер на контейнера / номер на пломбата: само, ако е приложимо. / Identification of container/seal number: only where applicable. <p>Pjesa II /Част II: / Part II:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ngjyra e nënshkrimit dhe e vulës duhet të jetë e ndryshme nga ngjyra e dokumentit të shtypur. /Цветът, на печата и подписа, трябва да бъде различен от този на другите данни в сертификата. / The color of the stamp and signature must be different to that of the other particulars in the certificate. 		
<p>Veterineri zyrtar / Официален ветеринарен лекар /Official veterinarian</p> <p>Emri (me germa të mëdha) / Име (с главни букви) /Name (in capitals): Квалifikimi dhe titulli / Длъжност и титла: Qualification and title:</p> <p>Data / Дата / Date: Nënshkrimi / Подпис:/Signature:</p> <p>Vula / Печат/Stamp:</p>			